

Agrégation externe d'anglais 2021 / Jonathan Swift, *Gulliver's Travels*

Bibliographie sélective et présentation (proposées par Jean Viviers*)

Les indications bibliographiques ci-dessous sont nécessairement sélectives, tant la bibliographie complète est immense. Néanmoins elles s'efforcent de refléter un éventail assez large de sujets et d'approches car le texte de Swift peut être étudié sous des angles, et à partir de problèmes littéraires, très différents. On trouvera également plus bas quelques suggestions de cadrage et de sujets de réflexion.

Edition recommandée

JONATHAN SWIFT, *Gulliver's Travels* (1726). Edited with an introduction by Claude Rawson, notes by Ian Higgins, Oxford, Oxford World's Classics, 2008.

Le texte est fondé sur l'édition de George Faulkner de 1735 (Swift's *Works*, volume III).

Autres éditions de *Gulliver's Travels*

WOMERSLEY, David (éd.), *Gulliver's Travels. The Cambridge Edition of the Works of Jonathan Swift*, vol. 16, Cambridge, Cambridge University Press, 2012. Edition de recherche très complète.

Gulliver's Travels based on the 1726 text : contexts, criticism / Jonathan Swift ; Norton Critical Edition ed. by Albert J. Rivero, New York & London: Norton, 2002. Avec dossier critique.

SWIFT, Jonathan, *Gulliver's Travels*: Edited with an Introduction and Notes by Robert DeMaria, Jr, London: Penguin Classics, 2010.

SWIFT, Jonathan, *Gulliver's Travels* Edited by Allan Ingram, London, Broadview Press 2012.

The Project Gutenberg eBook <http://www.gutenberg.org/files/829/829-h/829-h.htm> (1726 text. Transcribed from the 1892 George Bell and Sons edition).

Traductions en français

Voyages du capitaine Lemuel Gulliver en divers pays éloignés, tr. anonyme, La Haye, Pierre Gosse et Jean Neaulme, 1727. Première traduction.

Voyages de Gulliver, tr. Pierre Guyot Desfontaines, Paris, J. Guérin, 1727. Traduction la plus populaire.

SWIFT, Jonathan, *Voyages de Gulliver*, tr. José Axelrad, Paris, Garnier, 1960. Première traduction universitaire.
Paratexte original complet.

SWIFT, Jonathan, *Voyages de Gulliver*, trad. fr. A. Bay, préface de Maurice Pons, Paris, Le Livre de poche, 1964.

SWIFT, Jonathan, *Œuvres*, É. Pons (éd.), Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1965.

SWIFT, Jonathan, *A Voyage to the Country of the Houyhnhnms/Voyage au pays des chevaux*, chronologie, introduction, trad. fr. et notes de G. Lamoine, Paris, Aubier-Flammarion, 1971.

SWIFT, Jonathan, *Voyage à Lilliput*, trad. fr., préface et notes de F. Ogée, Paris, Le Livre de Poche, coll. « Les Langues Modernes/bilingue », 1992. Réédition du texte français seul, Le Livre de Poche (2002).

SWIFT, Jonathan, *Voyage à Brobdingnag*, trad. fr., préface et notes de F. Ogée, Paris, Le Livre de Poche, coll. « Les Langues modernes/bilingue », 1994.

SWIFT, Jonathan, *Les Voyages de Gulliver*, trad. fr. G. Villeneuve, présentation par Alexis Tadié, Paris, Flammarion, 1997.

Autres textes primaires

SWIFT, Jonathan, *The Essential Writings of Jonathan Swift*, Claude Rawson et Ian Higgins (éd.), New York, Norton, 2010. En particulier “A Tale of a Tub” (1704).

CYRANO DE BERGERAC, Savinien (de), *Les États et empires du Soleil* (1662), présentation de Bérengère Parmentier, Paris, Flammarion, 2003.

DEFOE, Daniel, *Robinson Crusoe*, (1719), Harmondsworth, Penguin Classics, 1985.

RABELAIS, François, *Œuvres complètes*, M. Huchon et F. Moreau (éd.), Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 1994.

SAMOSATE, Lucien (de), *Histoire véritable*, in *Œuvres Complètes*, trad. fr. E. Chambry, A. Billaut et E. Marquis, Paris, Robert Laffont, coll. « Bouquins », 2015.

Biographies

DAMROSCH, Leopold, *Jonathan Swift. His Life and his World*, Newhaven, Yale University Press, 2013.

EHRENPREIS, Irvin, *Swift: The Man, His Works, and the Age*, Londres, Methuen, 1962-1983, vol. I, *Mr. Swift and his Contemporaries* (1962), vol. II, *Dr. Swift* (1967) et vol. III, *Dean Swift* (1983). Biographie classique, discutée depuis.

NOKES, David, *Jonathan Swift: A Hypocrite Reversed, A Critical Biography*, Oxford, Oxford University Press, 1985.

GLENDINNING, Victoria, *Jonathan Swift*, London, Hutchinson, 1998.

HAMMOND, Eugene, *Jonathan Swift: Irish Blow-In*, Newark, University of Delaware, Rowman & Littlefield, 2016

———, *Jonathan Swift: Our Dean*, Newark, University of Delaware, Rowman & Littlefield, 2016

Monographies et études sur Swift et sur la période

ADAMS, Percy G., *Travelers and Travel Liars 1660-1800*, Berkeley, University of California Press, 1962.

—, *Travel Literature and the Evolution of the Novel*, Lexington, The University Press of Kentucky, 1983.

BOYLE, Frank, *Swift as Nemesis: Modernity and its Satirist*, Stanford, Stanford University Press, 2000.

DAVIS, Herbert, *Jonathan Swift: Essays on his Satire and Other Studies*, Oxford, Oxford University Press, 1964.

EDWARDS, Philip, *The Story of the Voyage. Sea-Narratives in Eighteenth-Century England*, Cambridge, Cambridge University Press, 1994.

FLYNN, Carol Houlihan, *The Body in Swift and Defoe*, Cambridge, Cambridge University Press, 1990.

FORSTER, Jean-Paul, *Jonathan Swift: The Fictions of the Satirist*, Berne, Peter Lang, 1998

FRANCUS, Marilyn, *The Converting Imagination. Linguistic Theory and Swift's Satiric Prose*, Carbonville, Southern Illinois University Press, 1994.

KELLY, Ann Cline, *Swift and the English Language*, Philadelphie, University of Pennsylvania Press, 1988.

MILLET, Baudouin, « *Ceci n'est pas un roman* ». *L'évolution du statut de la fiction en Angleterre de 1652 à 1754*, Louvain, Éditions Peeters, 2007.

QUINTANA, Ricardo, *Swift, An Introduction*, Oxford, Oxford University Press, 1955.

RACAULT, Jean-Michel, *Nulle Part et ses environs. Voyage aux confins de l'utopie littéraire classique (1657-1802)*, Paris, Presses de l'université Paris-Sorbonne, 2003.

RAWSON, Claude, *Satire and Sentiment 1660-1830*, Cambridge, Cambridge University Press, 1994.

RAWSON, Claude, *Swift's Angers*, Cambridge, Cambridge University Press, 2014.

RICHETTI, John, *Popular Fiction before Richardson, Narrative Patterns 1700-1739*, Oxford, Clarendon Press, 1969.

SAMBROOK, James, *The Eighteenth Century. The Intellectual and Cultural Context of English Literature, 1700-1789*, Harlow, Longman, 1993.

VIVIÈS, Jean, *English Travel Narratives in the Eighteenth Century. Exploring Genres*, trad. fr. C. Davison, Aldershot, Ashgate, « *Studies in Early Modern English Literature* », 2002.

WARD, David, *Jonathan Swift. An Introductory Essay*, Londres, Methuen, 1973.

- WATT, Ian, *The Rise of the Novel. Studies in Defoe, Richardson and Fielding*, Londres, Chatto and Windus, 1957.
- WILLIAMS, Kathleen, *Jonathan Swift and the Age of Compromise*, Lawrence, University Press of Kansas, 1958.
- (éd.), *Swift. The Critical Heritage*, Londres, Routledge and Kegan Paul, 1970.
- WYRICK, Deborah B., *Jonathan Swift and the Vested Word*, Chapel Hill N.C, University of North Carolina Press, 1988.
- ZIMMERMANN, Everett, *Swift's Narrative Satires. Author and Authority*, Ithaca, Cornell University Press, 1983.
- ZIMPFER, Nathalie, « *A Quill Worn to the Pith in the Service of the Church* ». *Satire et religion dans l'œuvre de Jonathan Swift*, Thèse de doctorat, Université Lyon 2, 2003.

Etudes spécifiquement consacrées à *Gulliver's Travels*

- BONY, Alain, *Discours et vérité dans les Voyages de Gulliver de Jonathan Swift*, Lyon, Presses universitaires de Lyon, 2002.
- CARNOCHAN, W. B., *Lemuel Gulliver's Mirror for Man*, Berkeley, University of California Press, 1968.
- CASE, Arthur E., *Four Essays on "Gulliver's Travels"*, Princeton, Princeton University Press, 1945.
- HOPES, Jeffrey, *Gulliver's Travels Jonathan Swift*, Paris, Armand Colin-CNED, 2001.
- LAPRAZ-SEVERINO, Françoise, *Relativité et communication dans les Voyages de Gulliver de Jonathan Swift*, Paris, Didier Érudition, 1988.
- LOCK, F. P., *The Politics of Gulliver's Travels*, Oxford, Clarendon Press, 1980.
- PROBYN, Clive T., *Gulliver's Travels. A Critical Study*, Londres, Penguin, 1987. Bonne introduction pédagogique.
- RAWSON, Claude, *Gulliver and the Gentle Reader. Studies in Swift and Our Time*, Londres, Routledge, 1973.
- , *God, Gulliver and Genocide. Barbarism and the European Imagination 1492-1945*, Oxford, Oxford University Press, 2001. Vaste réflexion par le grand spécialiste de Swift.
- VIVIES, Jean, *Revenir/devenir. Gulliver ou l'autre voyage*. Paris, Editions Rue d'Ulm, coll. « Offshore », 2016. Comprend aussi une filmographie.

Recueils

- BRADY, Frank (éd.), *Twentieth-Century Interpretations of Gulliver's Travels*, Englewood Cliffs, NJ, Prentice Hall, 1968.
- CAREY, Daniel et BOULAIRE, François (éd.), *Les Voyages de Gulliver. Mondes lointains ou mondes proches*, Caen, Presses universitaires de Caen, 2002.

- FOX, Christopher (éd.), *The Cambridge Companion to Jonathan Swift*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003.
- GRAVIL, Richard (éd.), *Swift: Gulliver's Travels. A Casebook*, Londres, Macmillan, 1974.
- LAMOINE, Georges (éd.), *Lectures d'une œuvre. Gulliver's Travels de Jonathan Swift*, Paris, Éditions du Temps, 2001.
- MORERE, Pierre (éd.), *Gulliver's Travels, Jonathan Swift*, Paris, Ellipses, 2001.
- Reconsidering the Rise of the Novel, Eighteenth-Century Fiction*, David Blewett (éd.), vol. 12, n° 2, January-April 2000. Discussions critiques de l'étude classique d'Ian Watt.
- RICHETTI, John (éd.), *The Cambridge Companion to the Eighteenth-Century Novel*, Cambridge, Cambridge University Press, 1996.
- RODINO, Richard H. et REAL Hermann-Josef (éd.), *Reading Swift. Papers from the Second Münster Symposium on Jonathan Swift*, Munich, Wilhem Fink Verlag, 1993.
- SHAKEL, Peter J. (éd.), *Critical Approaches to Teaching Swift*, New York, AMS Press, 1992.
- SMITH, Frederik N. (éd.), *The Genres of Gulliver's Travels*, Newark, University of Delaware Press, 1990. Excellent ensemble critique.
- TUVESON, Ernest (éd.), *Swift: A Collection of Critical Essays*, Englewood Cliffs, New Jersey, Prentice Hall, 1964.

Articles et chapitres d'ouvrage

- AIKINS, Janet E., « Reading "with conviction". Trial by satire », in F. N. Smith (éd.), *The Genres of Gulliver's Travels*, Newark, University of Delaware Press, 1990, p. 203-229.
- ALKON, Paul K., « Gulliver and the origins of science fiction », in F. N. Smith (éd.), *The Genres of Gulliver's Travels*, Newark, University of Delaware Press, 1990, p. 163-178.
- BANDRY-SCUBBI, Anne, « Gulliver et la machine à compter : une étude de spécificités », *XVII-XVIII. Bulletin de la société d'études anglo-américaines des XVIIe et XVIIIe siècles*, 53, 2001, p. 145-157.
- BONY, Alain, "Call me Gulliver," *Poétique*, 14, 1973, p. 197-209.
- , « Le Magasin des nouveautés : Steele, Addison, Swift et la question des origines du (nouveau) roman », in *Leonora, Lydia et les autres : étude sur le (nouveau) roman anglais du XVIII^e siècle*, Lyon, Presses universitaires de Lyon, 2004. p. 25-59
- , « Swift et la "philosophie" », *XVII-XVIII. Bulletin de la société d'études anglo-américaines des XVII^e et XVIII^e siècles*, 58, 2004, p. 235-257.

- BOUCÉ, Paul-Gabriel, « Death in *Gulliver's Travels*. The Struldbruggs revisited », in R. Freiburg, A. Löffler et W. Zach (éd.), *Swift, The Enigmatic Dean: Festschrift for Hermann-Josef Real*, Tübingen, Stauffenburg, 1998, p. 1-13.
- BRADY, Frank, « Vexations and diversions. Three problems in *Gulliver's Travels* », *Modern Philology*, 75 (4), mai 1978, p. 346-367.
- CARNOCHAN, W. B., « The complexity of Swift: Gulliver's fourth voyage », *Studies in Philology*, LX, 1963, p. 23-44.
- CASE, Arthur E., « Personal and political satire in *Gulliver's Travels* », in A. E. Case, *Four Essays on Gulliver's Travels* (1945), Gloucester, Peter Smith, 1958, p. 69-96.
- CLARK, Paul Odell, « Gulliver's dictionary », *Studies in Philology*, 50, 1953, p. 542-624.
- CLIFFORD, James L., « Gulliver's fourth voyage. "Hard" and "soft" schools of interpretation », in L. S. Champion (éd.), *Quick Springs of Sense: Studies in the Eighteenth Century*, Athens, The University of Georgia Press, 1974, p. 33-49.
- DIXSAUT, Jean, « Du modèle à la norme dans *Gulliver's Travels* », *XVII-XVIII. Bulletin de la société d'études anglo-américaines des XVII^e et XVIII^e siècles*, 28, 1989, p. 87-89.
- EHRENPREIS, Irvin, « The meaning of Gulliver's last voyage », *Review of English Literature*, 3, 1962, p. 18-38.
- GERACHT, Maurice A., « Pedro de Mendez: marrano Jew and good Samaritan in Swift's voyages », *Swift Studies*, 5, 1990, p. 39-52.
- GREVEN, Hélène, « *Gulliver's Travels* et l'imaginaire utopique », in P. Morère (éd.), *Gulliver's Travels, Jonathan Swift*, Paris, Ellipses, 2001, p. 59-69.
- HAMMOND, Brean, « Swift's reading », in C. Fox, *The Cambridge Companion to Jonathan Swift*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003, p. 73-86.
- HAMOU Philippe, « L'optique des Voyages de Gulliver », *Revue d'histoire des sciences*, 2007/1 (Tome 60), p. 25-45. URL: <https://www.cairn.info/revue-d-histoire-des-sciences-2007-1-page-25.htm>
- HIGGINS, Ian, « Language and style », in Christopher (éd.), *The Cambridge Companion to Jonathan Swift*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003, p. 146-160.
- HOUSTON, Chloe, "Utopia, Dystopia, or Anti-utopia? GT and the Utopian Mode of Discourse", *Utopian Studies*, Vol. 18, No. 3, Irish Utopian (2007), p. 425-42
- HUNTER, J. Paul, « *Gulliver's Travels* and the novel », in F. N. Smith (éd.), *The Genres of Gulliver's Travels*, Newark, University of Delaware Press, 1990, p. 56-74.
- , « *Gulliver's Travels* and the later writings », in C. Fox, *The Cambridge Companion to Jonathan Swift*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003, p. 216-240.
- INGRAM, Allan, « *Gulliver's Travels* and the context of insanity », in P. Morère (éd.), *Gulliver's Travels, Jonathan Swift*, Paris, Ellipses, 2001, p. 14-24.

- JUHAS, Kirsten et REAL, Hermann-Josef, « “The falsity of that definition animal rationale” : philosophical foundations of Swift’s “Misanthropy” », *The Eighteenth-Century Intelligencer*, mars 2015, p. 16-30.
- JUST, Melanie Maria, « The reception of *Gulliver’s Travels* », in D. Carey et F. Boulaire (éd.), *Les Voyages de Gulliver. mondes lointains ou mondes proches*, Caen, Presses universitaires de Caen, 2002, p. 81-100.
- KELLY, Ann Cline, « After Eden: Gulliver’s (Linguistic) Travels », *ELH*, 1, 1978, p. 33-54.
- LAPRAZ-SEVERINO Françoise, « Langues et langages dans les *Voyages de Gulliver* », in MORERE, Pierre (éd.), *Gulliver’s Travels, Jonathan Swift*, Paris, Ellipses, 2001, p. 70-81
- LEAVIS, F. R., « The irony of Swift » (1934), in C. Rawson (éd.) et I. Higgins, *The Essential Writings of Jonathan Swift*, New York, Norton, 2010, p. 748-758. Reproduit dans plusieurs recueils.
- LEDUC, Guyonne, « Langues inventées et langue anglaise dans *Gulliver’s Travels* de Swift et dans “The voyages of Mr. Job Vinegar” de Fielding », *XVII-XVIII. Bulletin de la société d’études anglo-américaines des XVII^e et XVIII^e siècles*, 53, 2001, p. 99-143.
- LEGER, Benoît, « La “voltairisation” des *Voyages de Gulliver* en France », in A. Cointre, A. Lautel et A. Rivara (éd.), *La Traduction romanesque au XVIII^e siècle*, Arras, Artois Presses Université, 2003, p. 57-78.
- MCKEON, Michael, « Parables of the Younger Son (II): Swift and the Containment of Desire », in *The Origins of the English Novel, 1660-1740*, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1987, p. 338-356.
- MARSHALL, Ashley, « The lives of Jonathan Swift », *Swift Studies*, 28, 2013, p. 10-57.
- MENZIES, Ruth, « *That infernal habit of lying* : la tradition du voyage imaginaire et le discours préfaciel des *Gulliver’s Travels* », *Q/W/ER/T/Y*, 11, 2002, p. 59-70.
- et PATEL, Sandhya, « Transparency and truth: prefatory material in fictional and non-fictional eighteenth-century travel writing », *RSEAA XVII-XVIII*, 70, 2013, p. 265-284.
- MENZIES, Ruth, "Pactes et pièges de lecture dans les *Voyages de Gulliver*", *Aux confins de l'ailleurs : voyage, altérité, utopie : hommages offerts au professeur Jean-Michel Racault* ; dir. M-F. Bosquet, S. Meitinger et B. Terramorsi ; [préface de François Moureau], Université de la Réunion/Klincksieck, 2008, p.151-59.
- MENZIES, Ruth, "Et in Utopia ego : la critique des dérives utopistes dans les *Voyages de Gulliver*", Actes du colloque pluridisciplinaire (mai 2004) "Dérives et déviances", éd. C. Duboin, Paris, SEDES, 2005, pp.75-82.
- MEZCIEMS, Jenny, « Utopia and “the thing which is not” : More, Swift and other lying idealists », in C. Rawson (éd.) et I. Higgins, *The Essential Writings of Jonathan Swift*, New York, Norton, 2010, p. 856-874.
- MULHALL, Anne, « *Gulliver’s Travels* and the Language Debates of Swift’s Time », in D. Carey et F. Boulaire (éds), *Les Voyages de Gulliver. Mondes lointains ou mondes proches*, Caen, Presses universitaires de Caen, p. 63-79.
- MULLAN, John, « Swift, Defoe, and narrative forms », in S. N. Zwicker (éd.), *The Cambridge Companion to English Literature, 1650-1740*, Cambridge, Cambridge University Press, 1998, p. 250-275.

- NOVAK, Maximillian E., « *Gulliver's Travels* and the picaresque voyage. Some reflections on the hazards of genre criticism », in F. N. Smith (éd.), *The Genres of Gulliver's Travels*, Newark, University of Delaware Press, 1990, p. 23-38.
- ORWELL, George, « Politics vs. literature: an examination of *Gulliver's Travels* » (1946), in A. N. Jeffares (éd.), *Swift ; Modern Judgments*, Londres, Macmillan, 1968, p. 192-209. Essai important, notamment sur le livre IV. URL : http://www.orwell.ru/library/essays/politics/english/e_polit/.
- , « Politique contre littérature, à propos des *Voyages de Gulliver* », S. Orwell et I. Angus (éd.), *Essais, articles, lettres*, trad. fr. A. Krief et J. Semprun, Paris, Ivrea, 1995-2001, t. IV, p. 250-271. Traduction du précédent.
- OZOUX, Mireille, « Science, language and ethics in Swift's *A Voyage to Laputa* », in G. Lamoine (éd.), *Lectures d'une œuvre : Gulliver's Travels de Jonathan Swift*, Paris, Éditions du Temps, 2001, p. 58-67.
- PATEY, Douglas Lane, « Swift's Satire on "Science" and the Structure of *Gulliver's Travels* » *ELH*, 58, 1991, p. 809-39.
- PHIDDIAN Robert, « A Hopeless Project: Gulliver Inside the Language of Science in Book III », *Eighteenth-Century Life*, 22, 1998, p. 50-62
- PIPER, William Bowman, « Houyhnhnmland as a philosophical treatise », in F. N. Smith (éd.), *The Genres of Gulliver's Travels*, Newark, University of Delaware Press, 1990, p. 179-202.
- PROBYN, Clive T., « Swift and Linguistics: The Context behind Lagado and Around the Fourth Voyage », *Neophilologus*, 58, 1974, p. 425-39.
- RABB, Melinda Alliker, « Swift and miniature: "Cogito ergo Gulliver" », *Miniature and the English Imagination. Literature, Cognition and Small-Scale Culture, 1650-1765*, Cambridge, Cambridge University Press, 2019, p. 41-70.
- RAWSON, Claude, « Gulliver and others: reflections on Swift's "I" narrators », in R. Freiburg, A. Löffler et W. Zach (éd.), *Swift, The Enigmatic Dean : Festschrift for Hermann-Josef Real*, Tübingen, Stauffenburg, 1998, p. 231-46.
- , « Intimacies of antipathy: Johnson and Swift », *The Review of English Studies*, 63 (259), 2011, p. 265-292.
- READ, Sophie, « Punning and Identity in Swift », *Swift Studies*, 26, 2011, p. 38-60.
- REAL, Hermann-Josef et VIENKEN, Heinz J., « Lemuel Gulliver's ships once more », *Notes and Queries*, 228, 1983, p. 518-519.
- RODINO, Richard H., « The study of *Gulliver's Travels*: past and future », in P. J. Shakel (éd.), *Critical Approaches to Teaching Swift*, New York, AMS Press, 1992, p. 114-131.
- , « "Splendide mendax", authors, characters, and readers in *Gulliver's Travels* », in R. H. Rodino et H.-J. Real (éd.), *Reading Swift: papers from the second Münster Symposium on Jonathan Swift*, Munich, Wilhem Fink Verlag, 1993, p. 167-184.
- ROGERS, Pat, « Gulliver's glasses » (1978), in A. J. Rivero (éd.), *Jonathan Swift Gulliver's Travels*, New York, W.W. Norton, 2002, p. 320-328.

- SEIDEL, Michael, « *Gulliver's Travels* and the contracts of fiction », in J. Richetti (éd.), *The Cambridge Companion to the Eighteenth-Century Novel*, Cambridge, Cambridge University Press, 1996, p. 72-89. Excellent essai critique.
- SHERBO, Arthur, « Swift and travel literature », *Modern Language Studies*, 9 (3), automne 1979, p. 114-127.
- SHERBURN, George. "Errors concerning the Houyhnhnms," *Modern Philology*, 56 (1958), 92-97
- SMITH, Frederik N., « Scientific discourse: Gulliver's travels and the philosophical transactions », in F. N. Smith (éd.), *The Genres of Gulliver's Travels*, Newark, University of Delaware Press, 1990, p. 139-162.
- , « Swift's view of composition », in P. J Schakel (éd.), *Critical Approaches to Teaching Swift*, New York, AMS Press, 1992, p. 91-113.
- SUAREZ, Michael F, "Swift's Satire and Parody" in C. FOX, *The Cambridge Companion to Jonathan Swift*, Cambridge, Cambridge University Press, 2003, p. 112-27.
- TADIE, Alexis, « Gulliver au pays des Hybrides : langage, science, fiction dans *Gulliver's Travels* de Jonathan Swift », *Études anglaises*, 49 (2), 1996, p. 144-157.
- , « Le hennissement de Gulliver : oralité et écriture dans *Gulliver's Travels* », *Études anglaises*, 54 (4), 2001, p. 414-426.
- THACKERAY, W.M, «Swift », in *English Humourists of the Eighteenth Century*, 1853.
- VIVIES, Jean, « Sous le signe du don : lire *Gulliver's Travels* avec Alain Bony », *XVII-XVIII, Revue de la société d'études anglo-américaines des XVII^e et XVIII^e siècle*, « Modernité du XVIII^e siècle. Hommage à Alain Bony », HS, 3, 2013, p. 171-80.
- , « Les retours de Gulliver », *E-rea* [En ligne], 14.1 | 2016. URL : <http://journals.openedition.org/erea/5545>
- WILLIAMS, Kathleen, « Gulliver's voyage to the Houyhnhnms » (1951), in R. Gravil (éd.), *Swift : Gulliver's Travels. A Casebook*, Londres, Macmillan, 1974, p. 136-47.
- ZIMPFER, Nathalie, « From "Rabelais in his senses" to "The father of black humour". Notes on Jonathan Swift's critical reception in France », *Swift Studies*, 23, 2008, p. 80-93.
-

On pourra consulter par ailleurs le site internet de l'*Ehrenpreis Centre for Swift Studies* à l'université de Münster et la revue *Swift Studies* (revue du Centre depuis 1986), qui répertorie notamment des bibliographies annuelles.

<https://www.uni-muenster.de/Anglistik/Swift/Publications/index.html>

British Library. « An Introduction to *Gulliver's Travels* » par John Mullan

<https://www.bl.uk/restoration-18th-century-literature/articles/an-introduction-to-gullivers-travels>.

Collection complète de la *Revue de la Société D'Etudes Anglo-Américaines des XVII^e et XVIII^e siècles*, avec index des auteurs et moteur de recherche. <https://www.persee.fr/collection/xvii>

**Bibliographie préparée par Jean Viviès (Aix-Marseille Université, LERMA, Aix-en-Provence) avec le concours d'Amélie Derome (traductions), Elodie Galiana-Camarena (biographies) et Mireille Ozoux (Swift et le langage,) doctorantes.*

Brève présentation

Il serait présomptueux de prétendre « cadrer » l'étude d'un texte qui s'y prête si peu. Le récit de Jonathan Swift (1667-1745), texte fondateur au début du XVIII^e siècle, comme *Robinson Crusoe*, de toute une culture et de tout un imaginaire commun, a été abondamment commenté. L'un des plus étudiés de la littérature anglaise, il conserve sa part d'énigme tant il pose fondamentalement, à travers le discours de son narrateur-personnage, la question du sens et de l'interprétation. Loin du livre pour enfants que Swift n'a jamais songé à écrire, le texte va au-delà des deux premières parties sans doute plus familières au public, l'histoire d'un Gulliver échoué chez les Lilliputiens puis, suite à un deuxième naufrage, au pays des Géants de Brobdingnag.

Bien sûr on peut dégager des pistes de lecture : la satire politique et religieuse, le schéma du récit de voyage et ses corrélats que sont le picaresque, l'utopie et la dystopie, le fantastique de l'île volante (troisième partie), la leçon philosophique et morale, les jeux de langage, la question de la langue et de la connaissance, de la raison et de la folie, la trace psycho-autobiographique, la question irlandaise. Aucune ne rendra compte seule d'un discours littéraire qui défie les assignations à résidence d'un texte qui voyage en se contredisant, s'éluant ou en se transformant.

Gulliver's Travels déplace son lecteur, dont la lecture est une traversée d'hypothèses qui se complexifient progressivement. L'étudiant pourra commencer en examinant de près le paratexte éditorial, le titre long qui est le titre réel (« Travels into several remote nations of the world. In four parts; by Lemuel Gulliver, first a surgeon, and then a captain of several ships ») ainsi que l'onomastique (“Lemuel”, “Gulliver”).

La lecture aura besoin des notes érudites de l'édition de référence du concours qui viennent élucider des éléments de contexte politique, religieux, littéraire, scientifique, mais en se méfiant toutefois de la piste réductrice du récit à clés. Elle pourra s'accompagner en surplomb d'un questionnement sur la nature du texte, ses filiations génériques, sa traversée de modèles génériques. La question de qui est Gulliver, ce médecin, marin catastrophique, voyageur polyglotte, personnage et narrateur se double en effet d'une autre question : qu'est-ce que *Gulliver's Travels* ? Cette question ne peut se trancher au début de l'étude et demeure l'un des enjeux de la lecture d'un texte à la fois familier et énigmatique, un classique inclassable, que les bibliothécaires anglophones rangent sur l'étagère « Satire and Humour » de la classification Dewey comme l'avait noté Northrop Frye, mais qui relève aussi d'une bibliothèque borgésienne où les étagères échangent leurs places et où les livres circulent. L'invitation au voyage de Gulliver est une invitation à la réflexion, qui met en jeu la question du sens et de la vérité, et celle de la légitimité de tout discours.

Topics of analysis

Gulliver author vs. character

Paratext/*parerga* (title-page, advertisement, letters, portraits)

Problems of structure/ the unity of *GT*

Genres of *GT* (novel/philosophical treatise/ travel narrative/ allegorical journey/
satire/fable)

Satire : targets and forms

The body

Relativity, perception and judgment

Comedy

Science

Language/ Languages

Utopia/dystopia

Reason and madness

Humanity and animality

Politics, society and the individual

Violence and power

Gender

Tradition and modernity

Death

Gulliver's returns to England

Relevance/reception in the 21st century

Bonne lecture et bon travail à tous.tes.

